

Owner's Guide  
Brugervejledning  
Bedienungsanleitung  
Gebruikershandleiding  
Guía del usuario  
Käyttöohje  
Notice d'utilisation  
Manuale di istruzioni  
Kezelési útmutató  
Brukerveiledning  
Podręcznik użytkownika  
Bruksanvisning  
ຄູ່ມືຜູ້ໃຊ້  
사용자 안내서  
用戶指南  
使用者指南  
取扱説明書  
دليل المالك

**BOSE**

**QUIETCOMFORT® 35 II**  
NOISE CANCELLING

## **Należy zapoznać się ze wszystkimi zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa oraz instrukcjami użytkowania i zachować je.**

### **OSTRZEŻENIA/PRZESTROGI**

- NIE WOLNO korzystać ze słuchawek przy wysokim poziomie głośności przez dłuższy czas.
  - Aby zapobiec uszkodzeniu słuchu, ze słuchawek należy korzystać przy komfortowym, średnim poziomie głośności.
  - Przed założeniem słuchawek należy zmniejszyć poziom głośności, a następnie stopniowo zwiększać go do momentu osiągnięcia poziomu umożliwiającego komfortowe słuchanie.
- NIE NALEŻY korzystać ze słuchawek podczas prowadzenia pojazdów. Dotyczy to zarówno rozmów telefonicznych, jak i innych zastosowań.
- NIE WOLNO korzystać ze słuchawek w trybie redukcji szumów w przypadku, gdy brak możliwości usłyszenia dźwięków otoczenia może stwarzać zagrożenie dla użytkownika lub innych osób, np. podczas jazdy na rowerze, poruszania się w miejscach o dużym natężeniu ruchu drogowego, w pobliżu placu budowy lub torów kolejowych itp.
  - Aby mieć pewność, że dźwięki otoczenia, w tym alarmy i sygnały ostrzegawcze, będą słyszalne, należy zdjąć słuchawki lub korzystać ze słuchawek z wyłączoną funkcją redukcji szumów i dostosować poziom głośności.
  - Należy mieć świadomość sposobu, w jaki podczas korzystania ze słuchawek zmienia się charakter ważnych dźwięków, takich jak przypomnienia lub ostrzeżenia.
- NIE NALEŻY korzystać ze słuchawek, jeśli wydają głośne, nietypowe dźwięki. W takiej sytuacji należy wyłączyć słuchawki i skontaktować się z Działem Obsługi Klienta firmy Bose.
- W przypadku odczucia wzrostu temperatury lub utraty dźwięku należy natychmiast zdjąć słuchawki.
- NIE NALEŻY korzystać z adapterów do telefonów komórkowych w celu podłączenia słuchawek do gniazda w fotelu samolotu, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie sprzętu w wyniku przegrzania.
- NIE NALEŻY używać słuchawek jako zestawu słuchawek lotniczych poza sytuacjami wyjątkowymi.
  - W przypadku rozładowania lub niewłaściwego zainstalowania akumulatora dźwięk nie będzie słyszalny. Może to spowodować przerwanie komunikacji podczas pilotowania samolotu.
  - Bardzo głośno wewnątrz samolotów ze śmigłami mogą ograniczać możliwość odbierania komunikatów dźwiękowych, szczególnie podczas startu i wznoszenia się w powietrze.
  - Słuchawki nie są przeznaczone do pracy przy natężeniach hałasu, wysokościach, temperaturach lub innych warunkach otoczenia charakterystycznych dla lotnictwa niekomercyjnego, w których mogą wystąpić zakłócenia w komunikacji.



Produkt zawiera małe części, które mogą spowodować zadławienie się w przypadku połknięcia. Nie jest on odpowiedni dla dzieci w wieku poniżej 3 lat.



Produkt zawiera elementy magnetyczne. Skonsultuj się z lekarzem, aby dowiedzieć się, czy może to mieć wpływ na funkcjonowanie implantów medycznych.

- Aby ograniczyć ryzyko pożaru oraz porażenia prądem, należy chronić urządzenie przed deszczem, cieczami i wilgocią.
- NIE WOLNO dokonywać modyfikacji produktu bez zezwolenia.
- Produktu należy używać wyłącznie z zasilaczem atestowanym przez odpowiednią instytucję, który jest zgodny z lokalnymi przepisami (np. UL, CSA, VDE, CCC).
- Nie należy wystawiać produktów z akumulatorami na działanie zbyt wysokich temperatur (np. nie należy przechowywać ich w miejscu narażonym na bezpośrednie światło słoneczne, ognie itp.).

**UWAGA:** Urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z wymaganiami dotyczącymi urządzeń cyfrowych klasy B określonymi w części 15 przepisów FCC. Wymagania te określono w celu zapewnienia ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach budynków mieszkalnych. Urządzenie wytwarza oraz wykorzystuje energię promieniowania o częstotliwości radiowej i może powodować zakłócenia komunikacji radiowej, jeżeli nie jest zainstalowane i użytkowane zgodnie z zaleceniami producenta. Nie można jednak zagwarantować, że działanie niektórych instalacji nie będzie zakłócać. Jeżeli urządzenie zakłóca odbiór radiowy lub telewizyjny, co można sprawdzić poprzez jego wyłączenie i ponownie włączenie, zakłócenia tego typu można eliminować, korzystając z jednej z następujących metod:

- Zmiana ustawienia lub lokalizacji anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odległości pomiędzy urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączenie urządzenia do gniazda sieciowego w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Skonsultowanie się z dystrybutorem lub doświadczonym technikiem radiowo-telewizyjnym w celu uzyskania pomocy technicznej.

W wyniku zmian lub modyfikacji wprowadzonych bez wyraźnej zgody firmy Bose Corporation użytkownik może zostać pozbawiony prawa do korzystania z urządzenia.

To urządzenie jest zgodne z częścią 15 zasad FCC oraz kanadyjskimi standardami branżowymi RSS dotyczącymi licencji. Użytkowanie urządzenia jest uzależnione od spełnienia dwóch następujących warunków: (1) urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz (2) musi być odporne na zakłócenia zewnętrzne, w tym na zakłócenia, które mogą powodować wadliwe działanie.

To urządzenie jest zgodne z normami FCC i Industry Canada dotyczącymi limitów narażenia na promieniowanie o częstotliwościach radiowych określonych ogólnie dla ludzi. To urządzenie nie może być rozmieszczane lub użytkowane razem z innym nadajnikiem lub jego antenami.

Urządzenie spełnia wymogi IMDA.

## CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

### Rozporządzenie dotyczące urządzeń radiowych małej mocy

#### Artykuł XII


Zgodnie z rozporządzeniem dotyczącym urządzeń radiowych małej mocy bez zgody udzielonej przez NCC żadna firma, przedsiębiorstwo ani użytkownik nie ma prawa zmieniać częstotliwości, zwiększać mocy nadawczej ani modyfikować oryginalnych parametrów oraz sposobu działania zatwierdzonych urządzeń radiowych małej mocy.

#### Artykuł XIV

Urządzenia radiowe małej mocy nie mogą wpływać na bezpieczeństwo lotnicze ani zakłócać komunikacji służbowej. W przypadku stwierdzenia zakłóceń użytkownik ma obowiązek natychmiast zaprzestać użytkowania urządzenia do momentu ustąpienia zakłóceń. Komunikacja służbowa oznacza komunikację radiową prowadzoną zgodnie z ustawą Prawo telekomunikacyjne.

Urządzenia radiowe małej mocy muszą ulegać zakłóceniom pochodzącym z komunikacji służbowej lub urządzeń promieniujących w radiowym pasmie ISM.

**NIE WOLNO** podejmować prób wyjęcia akumulatora litowo-jonowego z tego urządzenia. W celu wyjęcia go należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą produktów firmy Bose lub z wykwalifikowanym technikiem.

 Firma Bose Corporation niniejszym deklaruje, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i zaleceniami określonymi w dyrektywie 2014/53/UE oraz innych obowiązujących dyrektywach UE. Pełna treść deklaracji zgodności jest dostępna na stronie [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

#### Europa:

#### Zakres częstotliwości pracy urządzenia to 2400–2483,5 MHz:

*Bluetooth:* Maksymalna moc nadawcza: poniżej 20 dBm EIRP.

*Bluetooth Low Energy:* Maksymalna gęstość widmowa mocy: poniżej 10 dBm/MHz EIRP.



**Zużyte akumulatory należy utylizować w odpowiedni sposób, zgodnie z lokalnymi przepisami.** Nie spalać.

# INFORMACJE PRAWNE



Ten symbol oznacza, że produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Produkt należy dostarczyć do odpowiedniego miejsca zbiórki w celu recyklingu. Właściwy sposób utylizacji i recyklingu pomaga chronić zasoby naturalne, ludzkie zdrowie i środowisko naturalne. Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji i recyklingu tego produktu, skontaktuj się z samorządem lokalnym, zakładem utylizacji odpadów albo sklepem, w którym produkt został nabyty.

**Li-ion**



Akumulator litowo-jonowy zainstalowany w tym produkcie powinien być usuwany wyłącznie przez wykwalifikowanego technika. Więcej informacji można uzyskać u lokalnego sprzedawcy produktów firmy Bose lub na stronie <https://www.bose.com/compliance>.



Nazwy i zawartość toksycznych lub szkodliwych substancji albo pierwiastków						
Nazwa części	Toksyczne lub szkodliwe substancje albo pierwiastki					
	Ołów (Pb)	Rtęć (Hg)	Kadm (Cd)	Sześciowartościowy chrom (Cr(VI))	Polibromowany bifenylny (PBB)	Polibromowany difenyloeter (PBDE)
Polichlorowane bifenyle (PCB)	X	0	0	0	0	0
Części metalowe	X	0	0	0	0	0
Części z tworzyw szt.	0	0	0	0	0	0
Głośnik	X	0	0	0	0	0
Kable	X	0	0	0	0	0
Tę tabelę przygotowano zgodnie z wymaganiami normy SJ/T 11364.						
O: Wskazuje, że zawartość danej substancji toksycznej lub szkodliwej we wszystkich materiałach homogenicznych użytych w tej części nie przekracza limitu określonego w normie GB/T 26572.						
X: Wskazuje, że dana substancja toksyczna lub szkodliwa zawarta w co najmniej jednym z homogenicznych materiałów użytych w tej części przekracza limit określony w normie GB/T 26572.						

**Data produkcji:** Ósma cyfra numeru seryjnego oznacza rok produkcji, na przykład cyfra „8” oznacza rok 2008 lub 2018.

**Importer — Chiny:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riyang Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

**Importer — UE:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Holandia

**Importer — Tajwan:** Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Tajwan, numer telefonu: +886-2-2514 7676

**Importer — Meksyk:** Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Numer telefonu: +5255 (5202) 3545

**Zakres temperatur otoczenia (ładowanie):** od 0°C do 45°C

**Zakres temperatur otoczenia (rozładowanie):** od -20°C do 60°C

Obecność znaku „Made for Apple” oznacza, że dane akcesorium zostało zaprojektowane pod kątem współpracy z urządzeniami Apple, które są na nim wyszczególnione, i poddane procesowi certyfikacji potwierdzającemu spełnienie standardów jakości firmy Apple. Firma Apple nie ponosi odpowiedzialności za działanie tego akcesorium ani jego zgodność ze standardami bezpieczeństwa i standardami prawnymi. Użycie tego akcesorium z urządzeniem Apple może wpływać na komunikację bezprzewodową.

Apple, logo Apple, iPad, iPhone oraz iPod są znakami towarowymi firmy Apple Inc. zarejestrowanymi w Stanach Zjednoczonych i w innych krajach. App Store jest znakiem usługowym firmy Apple Inc. Znak towarowy „iPhone” jest używany w Japonii na podstawie licencji udzielonej przez firmę Aiphone K.K.

Android, Google Play i logo Google Play są znakami towarowymi firmy Google LLC.

Znak słowny i logo *Bluetooth*<sup>®</sup> są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc. wykorzystanymi przez firmę Bose Corporation na mocy licencji.

N-Mark jest znakiem towarowym lub zastrzeżonym znakiem towarowym firmy NFC Forum, Inc. zarejestrowanym w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

Siedziba główna firmy Bose Corporation: 1-877-230-5639

©2018 Bose Corporation. Żadnej części tego dokumentu nie wolno powielać, modyfikować, rozpowszechniać ani w inny sposób wykorzystywać bez uprzedniego uzyskania pisemnego zezwolenia.

## ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

---

### **Aplikacja Bose® Connect**

Co można zrobić za pomocą aplikacji Bose Connect? ..... 8

### **Co znajduje się w opakowaniu?**

Zawartość opakowania ..... 9

### **Elementy sterowania słuchawkami**

Włączenie zasilania ..... 11

    Wyłącznik czasowy ..... 11

Wyłączenie zasilania ..... 12

Funkcje słuchawek ..... 13

    Funkcje odtwarzania multimediiów i regulowania głośności ..... 13

    Funkcje połączeń telefonicznych ..... 14

    Funkcje przycisku akcji ..... 15

### **Funkcja redukcji szumów**

Tryby redukcji szumów ..... 16

Zmienianie trybu redukcji szumów przy użyciu przycisku akcji ..... 16

### **Sterowanie głosem**

Dostęp do sterowania głosem ..... 17

### **Ładowanie akumulatora**

Ładowanie akumulatora słuchawek ..... 18

    Czas ładowania ..... 18

    Odsłuchiwanie wskazówki głosowej informującej o poziomie  
    naładowania akumulatora ..... 18

### **Wskaźniki stanu**

Wskaźnik *Bluetooth*® ..... 19

Wskaźnik akumulatora ..... 19

### **Wskazówki głosowe**

Wstępnie zainstalowane języki ..... 20

Zmienianie języka ..... 20

Wyłączanie wskazówek głosowych ..... 20

**Połączenia *Bluetooth***

Łączenie z urządzeniem przenośnym przy użyciu aplikacji Bose® Connect (zalecane).....	21
Wybór alternatywnej metody łączenia.....	22
Łączenie za pomocą menu <i>Bluetooth</i> w urządzeniu przenośnym .....	22
Łączenie za pomocą funkcji NFC w urządzeniu przenośnym .....	24
Odłączanie urządzenia przenośnego.....	25
Ponowne łączenie z urządzeniem przenośnym.....	25

**Obsługa kilku połączeń *Bluetooth***

Podłączanie kolejnego urządzenia przenośnego.....	26
Identyfikowanie podłączonych urządzeń przenośnych.....	26
Przełączanie między dwoma podłączonymi urządzeniami przenośnymi .....	26
Ponowne łączenie z podłączonym wcześniej urządzeniem .....	27
Czyszczenie listy parowania słuchawek .....	27

**Połączenia przewodowe**

Podłączanie kabla audio .....	28
-------------------------------	----

**Pielęgnacja i konserwacja**

Przechowywanie słuchawek .....	29
Czyszczenie słuchawek .....	30
Części zamienne i akcesoria .....	30
Ograniczona gwarancja.....	30
Położenie numeru seryjnego.....	31

**Rozwiązywanie problemów**

Typowe rozwiązania .....	32
--------------------------	----

## APLIKACJA BOSE® CONNECT

---

Pobierz aplikację Bose Connect, aby aktualizować oprogramowanie, personalizować ustawienia słuchawek, zarządzać w łatwy sposób połączeniami *Bluetooth* oraz mieć dostęp do nowych funkcji.

### Co można zrobić za pomocą aplikacji Bose Connect?

---

- Łączyć się w łatwy sposób z wieloma urządzeniami przenośnymi i przełączać między nimi jednym szybkim przesunięciem.
- Skonfigurować przycisk akcji.
- Udostępniać muzykę znajomym.
- Dostosować ustawienia słuchawek:
  - nadać nazwę słuchawkom,
  - wybrać język wskazówek głosowych lub wyłączyć wskazówki głosowe,
  - zmienić tryb redukcji szumów,
  - zmienić ustawienia wyłącznika czasowego.
- Uzyskać dostęp do przewodnika po produkcie oraz pomocy.
- Zaktualizować oprogramowanie słuchawek do najnowszej wersji.





## Zawartość opakowania

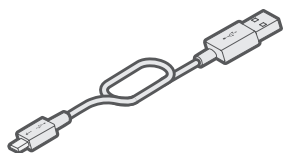
Sprawdź, czy w opakowaniu znajdują się przedstawione poniżej elementy:



Słuchawki bezprzewodowe  
Bose® QuietComfort® 35 II



Futurał



Kabel USB



Kabel audio 3,5 mm

**Uwaga:** Nie wolno korzystać z produktu, jeśli jakkolwiek jego część jest uszkodzona. Należy powiadomić autoryzowanego dystrybutora produktów firmy Bose® lub Dział Obsługi Klienta firmy Bose. Odwiedź stronę [global.Bose.com/Support/QC35ii](http://global.Bose.com/Support/QC35ii)

## ELEMENTY STEROWANIA SŁUCHAWKAMI

---



## Włączenie zasilania

Przesuń przełącznik zasilania / trybu *Bluetooth*  w prawo w położenie oznaczone symbolem .

Zostanie odtworzona wskazówka głosowa informująca o poziomie naładowania akumulatora, a wskaźnik akumulatora  zaświeci się zgodnie z aktualnym poziomem naładowania.



## Wyłącznik czasowy

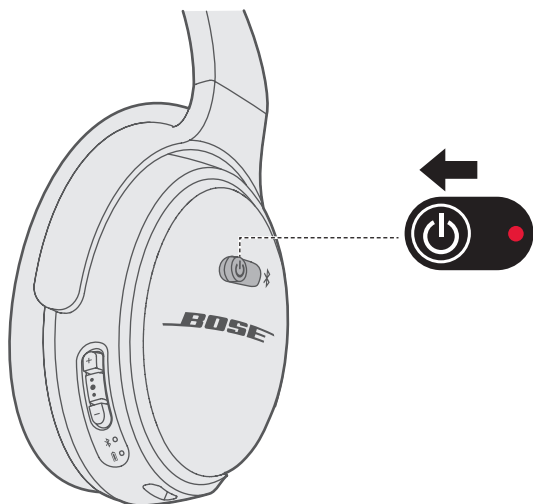
Wyłącznik czasowy pozwala oszczędzać energię akumulatora, gdy słuchawki nie są używane.

Aby skonfigurować i dostosować wyłącznik czasowy, należy skorzystać z aplikacji Bose® Connect.

## Wyłączenie zasilania

---

Przesuń przełącznik zasilania / trybu *Bluetooth* ⏻ w lewo.

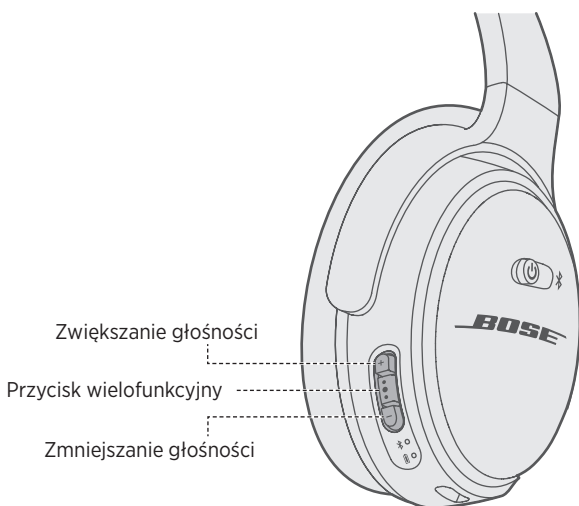


**Uwaga:** Po wyłączeniu słuchawek funkcja redukcji szumów jest dezaktywowana.

## Funkcje słuchawek

Elementy sterowania słuchawkami są umieszczone w tylnej części prawej muszli.

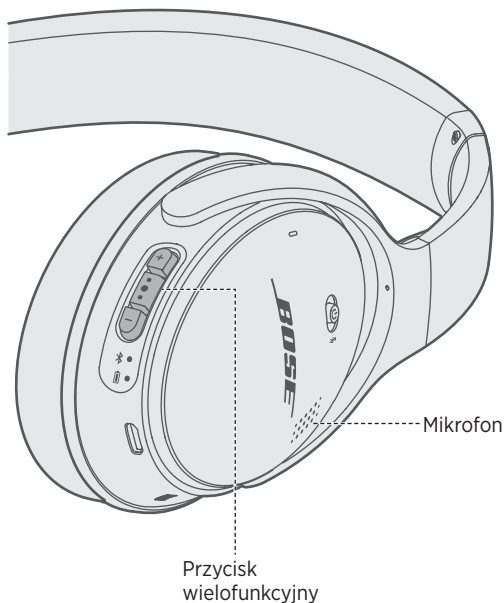
### Funkcje odtwarzania multimedialnych i regulowania głośności



Funkcja	Sposób wywołania
Odtwarzanie/pauza	Naciśnij przycisk wielofunkcyjny ●●●.
Przeskakiwanie do przodu	Naciśnij dwukrotnie przycisk ●●●.
Przeskakiwanie do tyłu	Naciśnij trzykrotnie przycisk ●●●.
Szybkie przewijanie do przodu	Naciśnij dwukrotnie przycisk ●●● i przytrzymaj go przy drugim naciśnięciu.
Szybkie przewijanie do tyłu	Naciśnij trzykrotnie przycisk ●●● i przytrzymaj go przy trzecim naciśnięciu.
Zwiększanie głośności	Naciśnij przycisk +.
Zmniejszanie głośności	Naciśnij przycisk -.

## Funkcje połączeń telefonicznych

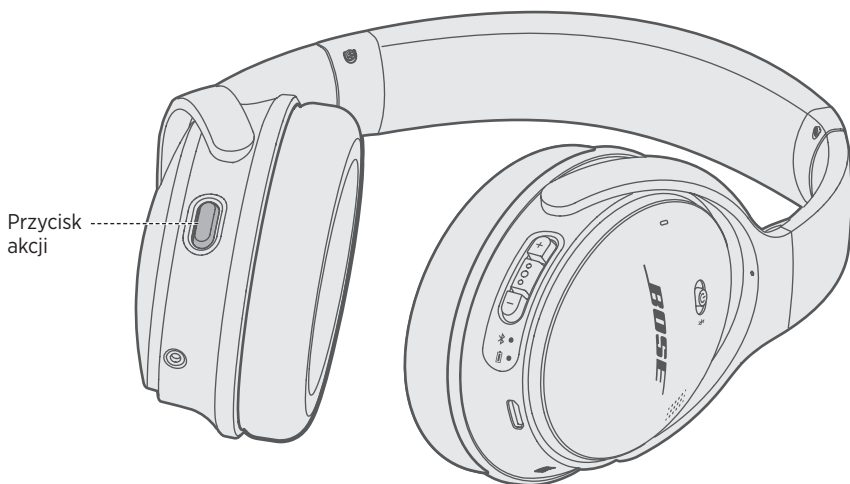
Przycisk wielofunkcyjny ●●● i mikrofon znajdują się w tylnej części prawej muszli słuchawek.



Funkcja	Sposób wywołania
Odbieranie połączenia telefonicznego	Naciśnij przycisk ●●●.
Kończenie połączenia telefonicznego	Naciśnij przycisk ●●●.
Odrzucenie połączenia przychodzącego	Naciśnij przycisk ●●● i przytrzymaj go przez sekundę.
Odbieranie nowego połączenia przychodzącego i zawieszanie bieżącej rozmowy	Podczas rozmowy naciśnij raz przycisk ●●●.
Odrzucenie nowego połączenia przychodzącego i kontynuowanie bieżącej rozmowy	Podczas rozmowy naciśnij przycisk ●●● i przytrzymaj go przez sekundę.
Przełączanie między dwoma połączeniami	Gdy aktywne są dwa połączenia, naciśnij dwukrotnie przycisk ●●●.
Tworzenie połączenia konferencyjnego	Gdy aktywne są dwa połączenia, naciśnij przycisk ●●● i przytrzymaj go przez sekundę.
Włączanie/wyłączanie wyciszenia rozmowy	Podczas rozmowy naciśnij jednocześnie przyciski + i -.

### Funkcje przycisku akcji

Za pomocą przycisku akcji można zmieniać tryb redukcji szumów w szybki i prosty sposób. Przycisk akcji znajduje się w tylnej części lewej muszli słuchawek.



W celu zmiany ustawienia trybu redukcji szumów naciśnij przycisk akcji, a następnie go zwolnij.

Aby uzyskać więcej informacji na temat poszczególnych trybów redukcji szumów, patrz: strona 16.

## FUNKCJA REDUKCJI SZUMÓW

---

Funkcja redukcji szumów usuwa niepożądane szумы, zapewniając wyraźniejszy i bardziej rzeczywisty dźwięk. Tryb redukcji szumów można wybrać w zależności od swoich preferencji odsłuchowych i otoczenia.

### Tryby redukcji szumów

---

Tryb redukcji szumów	Opis
Wysoki	Światowej klasy system redukcji szumów i zoptymalizowany dźwięk Bose®.
Niski	Poziom redukcji szumów dopasowany do słuchania muzyki w cichszym lub wietrznym otoczeniu.
Wyłączony	Funkcja redukcji szumów wyłączona.

**Uwaga:** Po włączeniu słuchawek funkcja redukcji szumów jest za każdym razem ustawiana domyślnie na tryb Wysoki.

### Zmienianie trybu redukcji szumów przy użyciu przycisku akcji

---

Naciśnij przycisk akcji, a następnie go zwolnij.

Zostanie odtworzona wskazówka głosowa informująca o trybie redukcji szumów. Naciskaj i zwalniaj przycisk akcji, aż włączony zostanie żądany tryb.

**Porada:** Tryb redukcji szumów można zmienić także za pomocą aplikacji Bose Connect.



Możesz użyć przycisku wielofunkcyjnego ●●● na słuchawkach, aby uzyskać dostęp do asystenta Siri lub Google Assistant albo do funkcji sterowania głosem w urządzeniu przenośnym.

**Uwaga:** Podczas prowadzenia rozmowy nie można uzyskać dostępu do sterowania głosem.

## Dostęp do sterowania głosem

---

Naciśnij i przytrzymaj przycisk ●●●, aby włączyć sterowanie głosem na urządzeniu przenośnym.

Zostanie wyemitowany dźwięk wskazujący, że sterowanie głosem jest aktywne.

### Ładowanie akumulatora słuchawek

---

1. Podłącz małą wtyczkę przewodu USB do złącza micro USB na prawej słuchawce.
2. Podłącz drugą końcówkę przewodu do złącza USB ładowarki sieciowej lub komputera, którego zasilanie jest włączone.



#### Uwagi:

- Podczas ładowania wskaźnik akumulatora miga na pomarańczowo. Gdy akumulator jest w pełni naładowany, wskaźnik świeci na zielono.
- Podczas ładowania słuchawki nie działają.

### Czas ładowania

Ładowanie akumulatora słuchawek do stanu pełnego naładowania może potrwać do dwóch godzin.

#### Uwagi:

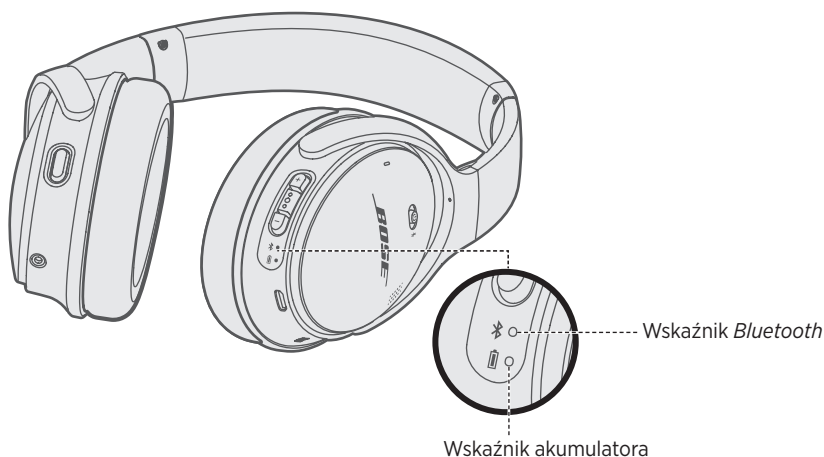
- W przypadku połączenia bezprzewodowego w pełni naładowany akumulator wystarcza nawet na 20 godzin działania słuchawek.
- W przypadku połączenia przy użyciu kabla audio w pełni naładowany akumulator wystarcza nawet na 40 godzin działania słuchawek.

### Odsłuchiwanie wskazówki głosowej informującej o poziomie naładowania akumulatora

Po każdym włączeniu słuchawek odtwarzana jest wskazówka głosowa informująca o poziomie naładowania akumulatora. Podczas korzystania ze słuchawek odtwarzany jest komunikat: „Niski poziom naładowania. Doładuj akumulator”.

**Uwaga:** Stan akumulatora można również sprawdzić wizualnie, patrząc na wskaźnik dostępny na prawej muszli słuchawek. Więcej informacji podano w sekcji „Wskaźnik akumulatora” na stronie 19.

Wskaźnik *Bluetooth* i wskaźnik akumulatora znajdują się na prawej muszli słuchawek.



## Wskaźnik *Bluetooth*

Stan wskaźnika	Stan systemu
Miga na niebiesko	Gotowość do połączenia
Miga na biało	Łączenie
Świeci na biało (przez 10 sekund), po czym wyłącza się	Połączono

## Wskaźnik akumulatora

Stan wskaźnika	Stan systemu
Świeci na zielono	Poziom naładowania co najmniej średni
Wskaźnik miga na pomarańczowo	Ładowanie
Świeci na pomarańczowo	Niski poziom naładowania
Miga na czerwono	Konieczne ładowanie
Świeci na czerwono	Błąd ładowania — skontaktuj się z Działem Obsługi Klienta firmy Bose

**Uwaga:** Po nawiązaniu połączenia z urządzeniem firmy Apple wyświetli ono poziom naładowania akumulatora słuchawek w prawym górnym rogu ekranu oraz w centrum powiadomień.

## WSKAZÓWKI GŁOSOWE

---

Wskazówki głosowe prowadzą użytkownika przez proces nawiązywania połączenia *Bluetooth*, informują o poziomie naładowania akumulatora oraz identyfikują podłączone urządzenia. Wskazówki głosowe można dostosować, korzystając z przycisków na słuchawkach.

**Porada:** Ustawieniami wskazówek głosowych można w łatwy sposób zarządzać także przy użyciu aplikacji Bose® Connect.

## Wstępnie zainstalowane języki

---

W słuchawkach wstępnie zainstalowane są następujące języki:

- Angielski
- Niemiecki
- Koreański
- Szwedzki
- Hiszpański
- Mandaryński
- Włoski
- Holenderski
- Francuski
- Japoński
- Portugalski

### Sprawdzanie dodatkowych języków

Mogą być dostępne dodatkowe języki. Aby sprawdzić aktualizacje pakietów językowych, pobierz aplikację Bose Updater. Przejdź do strony [btu.Bose.com](http://btu.Bose.com)

## Zmienianie języka

---

Gdy słuchawki są włączane po raz pierwszy, wskazówki głosowe są odtwarzane w języku angielskim. Aby wybrać inny język:

1. Naciśnij jednocześnie przyciski **+** oraz **-** i przytrzymaj je do momentu, gdy usłyszysz wskazówkę głosową w pierwszym języku do wyboru.
2. Do nawigacji po liście języków służą przyciski **+** i **-**.
3. Gdy usłyszysz swój język, naciśnij i przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny **•••**, aby wybrać ten język.

## Wyłączanie wskazówek głosowych

---

Wskazówki głosowe można włączyć i wyłączyć za pomocą aplikacji Bose® Connect.

Technologia bezprzewodowa *Bluetooth* umożliwia strumieniowe przesyłanie muzyki z urządzeń przenośnych, takich jak smartfony, tablety czy laptopy. Aby można było przesyłać strumieniowo muzykę z urządzenia, należy najpierw połączyć urządzenie ze słuchawkami.

### **Łączenie z urządzeniem przenośnym przy użyciu aplikacji Bose® Connect (zalecane)**

---

1. Włącz słuchawki (patrz: strona 11).
2. Pobierz aplikację Bose® Connect i postępuj dalej zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.





Po nawiązaniu połączenia zostanie odtworzona wskazówka głosowa „Połączono z <nazwa urządzenia>”, a wskaźnik *Bluetooth* ✦ zacznie świecić na biało.


## Wybór alternatywnej metody łączenia

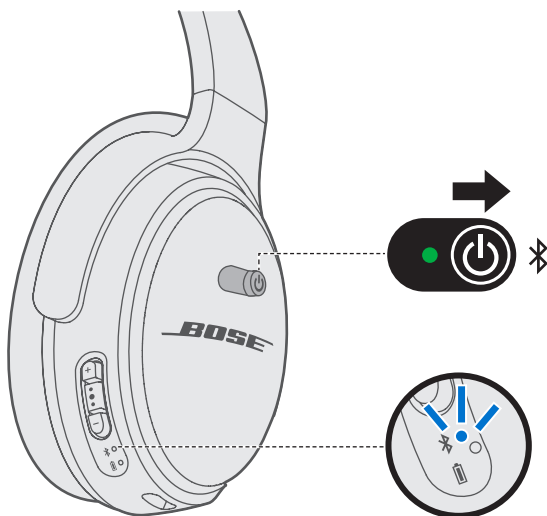
---

Urządzenie przenośne można połączyć ze słuchawkami za pomocą technologii bezprzewodowej *Bluetooth* lub funkcji NFC (Near Field Communication).

### Łączenie za pomocą menu *Bluetooth* w urządzeniu przenośnym

1. Przesuń przycisk zasilania / trybu *Bluetooth*  w prawo w położenie oznaczone symbolem  i przytrzymaj go w tej pozycji przez dwie sekundy.

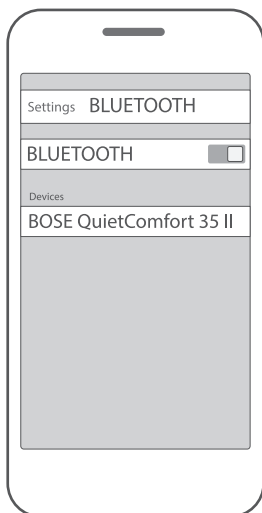
Usłyszysz wskazówkę głosową informującą o gotowości do podłączenia kolejnego urządzenia, a wskaźnik *Bluetooth*  zacznie migać na niebiesko.



2. Włącz funkcję *Bluetooth* w urządzeniu.

**Porada:** Funkcja *Bluetooth* jest zwykle dostępna w menu Ustawienia.

3. Wybierz słuchawki z listy urządzeń.



Po nawiązaniu połączenia zostanie odtworzona wskazówka głosowa „Połączono z <nazwa urządzenia>”, a wskaźnik *Bluetooth* ✦ zacznie świecić na biało.

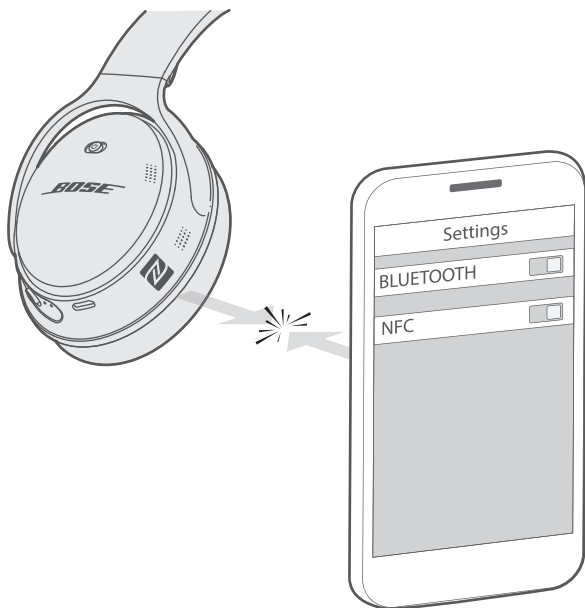
### Łączenie za pomocą funkcji NFC w urządzeniu przenośnym

#### Co to jest NFC?

Technologia NFC umożliwia nawiązanie połączenia *Bluetooth* poprzez zetknięcie ze sobą dwóch urządzeń. Aby sprawdzić, czy dane urządzenie obsługuje technologię NFC, skorzystaj z jego podręcznika użytkownika.

**Uwaga:** Jeśli dane urządzenie obsługuje łączenie poprzez *Bluetooth* przy użyciu technologii NFC, możesz skorzystać z dowolnej metody łączenia.

1. Gdy słuchawki są włączone, odblokuj urządzenie i włącz funkcje *Bluetooth* i NFC. Aby uzyskać więcej informacji na temat tych funkcji, zapoznaj się z podręcznikiem użytkownika swojego urządzenia.
2. Przytknij punkt dotykowy NFC na urządzeniu do lewej dolnej części słuchawek. Urządzenie może wyświetlić monit o zaakceptowanie połączenia *Bluetooth*.



Po nawiązaniu połączenia zostanie odtworzona wskazówka głosowa „Połączono z <nazwa urządzenia>”, a wskaźnik *Bluetooth* ✂ zacznie świecić na biało.



## Odłączanie urządzenia przenośnego

---

Użyj aplikacji Bose® Connect, aby odłączyć urządzenie przenośne.


**Porada:** Urządzenie przenośne można odłączyć również za pomocą menu *Bluetooth* w urządzeniu przenośnym.

## Ponowne łączenie z urządzeniem przenośnym

---

Słuchawki podczas włączania podejmą próbę ponownego nawiązania połączenia z dwoma ostatnio połączonymi urządzeniami.

**Uwaga:** Urządzenia muszą znajdować się w zasięgu (9 m) i być włączone.

Istnieje możliwość połączenia dodatkowych urządzeń ze słuchawkami. Sterowanie połączeniami *Bluetooth* odbywa się za pomocą przełącznika zasilania / trybu *Bluetooth* . Wskazówki głosowe prowadzą użytkownika przez proces sterowania wieloma połączeniami. Przed podłączeniem dodatkowego urządzenia przenośnego należy sprawdzić, czy wskazówki głosowe są włączone.

**Porada:** Możesz w łatwy sposób zarządzać wieloma podłączonymi urządzeniami, korzystając z aplikacji Bose® Connect.

## Podłączanie kolejnego urządzenia przenośnego

---



Na liście parowania słuchawek można zachować maksymalnie osiem połączonych urządzeń, przy czym aktywne połączenie może być jednocześnie nawiązane z nie więcej niż dwoma urządzeniami.

Aby nawiązać połączenie z kolejnym urządzeniem, pobierz aplikację Bose Connect (patrz: strona 21) lub skorzystaj z menu *Bluetooth* w urządzeniu przenośnym (patrz: strona 22).

**Uwaga:** W danej chwili można odtwarzać dźwięk tylko z jednego urządzenia.

## Identyfikowanie podłączonych urządzeń przenośnych

---

Aby usłyszeć, które urządzenie jest aktualnie połączone, przesunij suwak  w położenie oznaczone symbolem , a następnie go zwolnij.

## Przełączanie między dwoma podłączonymi urządzeniami przenośnymi

---

1. Wstrzymaj odtwarzanie na pierwszym urządzeniu przenośnym.
2. Rozpocznij odtwarzanie na drugim urządzeniu przenośnym.

**Uwaga:** Za pomocą słuchawek można odbierać połączenia telefoniczne z obu urządzeń, niezależnie od tego, które z nich odtwarza dźwięk.

## Ponowne łączenie z podłączonym wcześniej urządzeniem

---

1. Aby odtworzyć wskazówkę głosową informującą o podłączonym urządzeniu, przesunąć przełącznik zasilania / trybu *Bluetooth*  $\cup$  w prawo w położenie oznaczone symbolem  $\&$ , a następnie go zwolnij.
2. Po upływie dwóch sekund ponownie przesunąć przełącznik  $\cup$  w prawo do symbolu  $\&$ , aby połączyć się z następnym urządzeniem na liście parowania słuchawek. Powtarzaj tę czynność do momentu usłyszenia nazwy właściwego urządzenia.
3. Rozpocznij odtwarzanie na podłączonym urządzeniu przenośnym.

## Czyszczenie listy parowania słuchawek

---

1. Przesunąć przełącznik  $\cup$  w położenie oznaczone symbolem  $\&$  i przytrzymać go przez 10 sekund, aż usłyszysz komunikat „Lista urządzeń *Bluetooth* została wyczyszczona. Gotowość do połączenia.”
2. Usunąć słuchawki z listy *Bluetooth* na urządzeniu przenośnym.  
Wszystkie urządzenia zostaną usunięte i słuchawki będą gotowe do połączenia.

### Podłączanie kabla audio

---

Użyj kabla 3,5 mm (w zestawie), aby podłączyć urządzenie przewodowe lub kontynuować korzystanie ze słuchawek po rozładowaniu akumulatora.

1. Podłącz kabel do złącza w prawej muszli słuchawek.

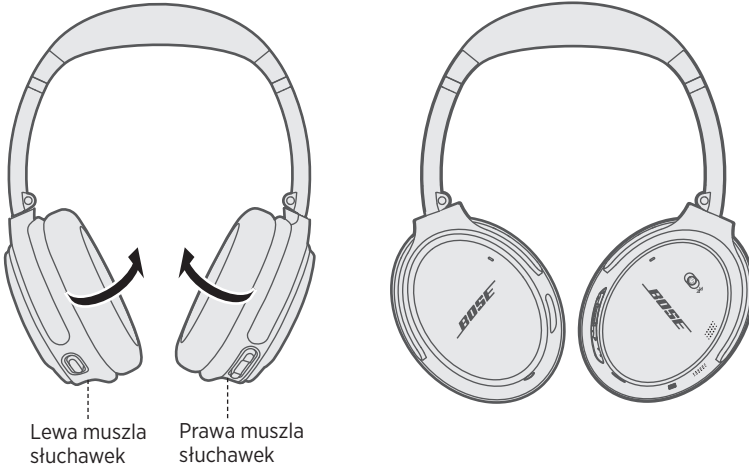


2. Podłącz drugi koniec kabla do złącza urządzenia.

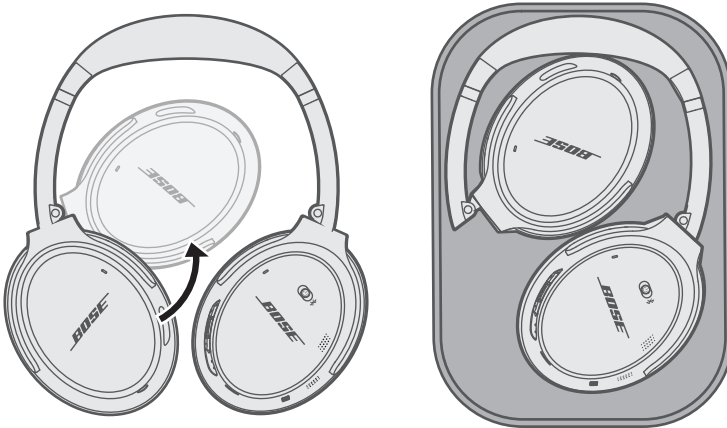
## Przechowywanie słuchawek

Muszle obracają się, umożliwiając łatwe i wygodne przechowywanie słuchawek. Umieść słuchawki na płasko w futerałce.

1. Obróć obie muszle słuchawek do wewnątrz, aby ułożyć je płasko.



2. Złóż lewą muszłę słuchawek w kierunku pałąka.



### Uwagi:

- Słuchawki należy wyłączyć, jeżeli nie są używane.
- Przed przystąpieniem do przechowywania słuchawek przez okres dłuższy niż kilka miesięcy należy naładować akumulator do pełna.

## Czyszczenie słuchawek

---

Słuchawki mogą wymagać okresowego czyszczenia.

- Powierzchnie zewnętrzne należy przecierać miękką, suchą ściereczką.
- Nie wolno dopuścić do przedostania się wilgoci do wnętrza muszli lub złącza wejściowego audio.

## Części zamienne i akcesoria

---

Części zamienne i akcesoria można zamówić poprzez Dział Obsługi Klienta firmy Bose. Odwiedź stronę [global.Bose.com/QC35ii](http://global.Bose.com/QC35ii)

## Ograniczona gwarancja

---

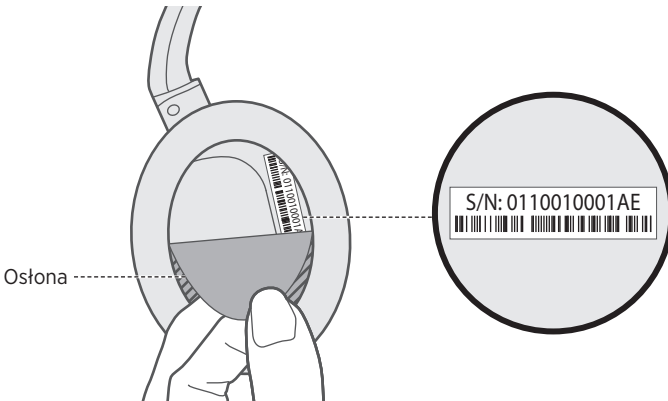
Słuchawki są objęte ograniczoną gwarancją. Szczegółowe informacje dotyczące ograniczonej gwarancji są dostępne na stronie [global.Bose.com/warranty](http://global.Bose.com/warranty).

Informacje dotyczące rejestrowania produktów są dostępne w witrynie [global.Bose.com/register](http://global.Bose.com/register). Rezygnacja z rejestracji nie ma wpływu na uprawnienia wynikające z ograniczonej gwarancji.

## Położenie numeru seryjnego

Numer seryjny znajduje się pod prawą osłoną z tyłu muszli słuchawek. Jest to wewnętrzna osłona chroniąca elementy wewnątrz muszli słuchawek.

Aby sprawdzić numer seryjny, chwyć za górny brzeg osłony i delikatnie odciągnij ją. Uważaj, aby nie przycisnąć ani poluzować innych części muszli, gdyż może to spowodować uszkodzenie słuchawek.



## Typowe rozwiązania



W przypadku wystąpienia problemów ze słuchawkami:

- Sprawdź stan wskaźników (patrz: strona 19).
- Naładuj akumulator (patrz: strona 18).
- Zwiększ poziom głośności słuchawek, urządzenia przenośnego i aplikacji muzycznej.
- Spróbuj podłączyć kolejne urządzenie przenośne (patrz: strona 26).

Jeśli nie możesz rozwiązać problemu, zapoznaj się z poniższą tabelą przedstawiającą objawy typowych problemów i możliwe sposoby ich rozwiązania. Jeśli nadal nie możesz rozwiązać problemu, skontaktuj się z Działem Obsługi Klienta firmy Bose.

Objaw	Rozwiązanie
Słuchawki się nie włączają	Naładuj akumulator.
Nie można połączyć słuchawek z urządzeniem przenośnym	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź stan wskaźników (patrz: strona 19).</li> <li>• Odłącz zapasowy kabel audio.</li> <li>• Odłącz kabel USB do ładowania.</li> <li>• Na urządzeniu przenośnym:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>- Wyłącz funkcję <i>Bluetooth</i>, a następnie wyłącz ją ponownie.</li> <li>- Usuń słuchawki bezprzewodowe Bose® QuietComfort® 35 z listy <i>Bluetooth</i> na urządzeniu. Połącz ponownie.</li> </ul> </li> <li>• Zmniejsz odległość między urządzeniem przenośnym a słuchawkami i zwiększ odległość od źródeł zakłóceń lub przeszkód.</li> <li>• Podłącz inne urządzenie przenośne (patrz: strona 26).</li> <li>• Odwiedź stronę <a href="http://global.Bose.com/Support/QC35ii">global.Bose.com/Support/QC35ii</a>, aby obejrzeć filmy instruktażowe.</li> <li>• Wyczyść listę parowania słuchawek (patrz: strona 27) i połącz ponownie.</li> </ul>
Nie można połączyć słuchawek za pomocą funkcji NFC	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź stan wskaźników (patrz: strona 19).</li> <li>• Upewnij się, że urządzenie obsługuje łączenie poprzez <i>Bluetooth</i> przy użyciu technologii NFC.</li> <li>• Odblokuj urządzenie i włącz funkcje <i>Bluetooth</i> i NFC.</li> <li>• Przytknij punkt dotykowy NFC tyłu urządzenia przenośnego do punktu dotykowego NFC na słuchawkach.</li> </ul>



Objaw	Rozwiązanie
Brak dźwięku	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Podłącz słuchawki do zasilania i naładuj akumulator.</li> <li>• Sprawdź stan wskaźników (patrz: strona 19).</li> <li>• Zwiększ poziom głośności słuchawek, urządzenia przenośnego i źródła muzyki.</li> <li>• Aby odtworzyć komunikat głosowy informujący o podłączonym urządzeniu, przesun przełącznik zasilania / trybu <i>Bluetooth</i>  w prawo w położenie oznaczone symbolem , a następnie go zwolnij. Sprawdź, czy używasz odpowiedniego urządzenia.</li> <li>• Zmniejsz odległość między urządzeniem przenośnym a słuchawkami i zwiększ odległość od źródeł zakłóceń lub przeszkód.</li> <li>• Użyj innego źródła muzyki.</li> <li>• Podłącz inne urządzenie przenośne (patrz: strona 26).</li> <li>• Jeśli połączone są dwa urządzenia przenośne, najpierw wstrzymaj odtwarzanie na drugim urządzeniu.</li> <li>• Jeśli podłączono dwa urządzenia przenośne, sprawdź, czy są one w zasięgu słuchawek (9 m).</li> </ul>
Niska jakość dźwięku	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Użyj innego źródła muzyki.</li> <li>• Podłącz inne urządzenie przenośne (patrz: strona 26).</li> <li>• Odłącz drugie urządzenie.</li> <li>• Zmniejsz odległość między urządzeniem przenośnym a słuchawkami i zwiększ odległość od źródeł zakłóceń lub przeszkód.</li> </ul>
Brak dźwięku z urządzenia podłączonego za pomocą zapasowego kabla audio	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Włącz urządzenie przenośne i rozpocznij odtwarzanie muzyki.</li> <li>• Sprawdź pewność połączeń po obu stronach zapasowego kabla audio.</li> <li>• Zwiększ poziom głośności słuchawek, urządzenia przenośnego i źródła muzyki.</li> <li>• Podłącz inne urządzenie przenośne (patrz: strona 26).</li> </ul>
Niska jakość dźwięku z urządzenia połączonego za pomocą kabla audio	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź pewność połączeń po obu stronach zapasowego kabla audio.</li> <li>• Podłącz inne urządzenie przenośne (patrz: strona 26).</li> </ul>
Akumulator nie ładuje się	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź pewność połączeń po obu stronach kabla USB do ładowania.</li> <li>• Użyj innego źródła zasilania do ładowania akumulatora.</li> <li>• Jeśli słuchawki były wystawione na działanie wysokich lub niskich temperatur, poczekaj, aż znów osiągną temperaturę pokojową, a następnie spróbuj ponownie rozpocząć ładowanie.</li> </ul>
Przycisk akcji nie zmienia trybu redukcji szumów	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź, czy słuchawki są włączone.</li> <li>• W celu zmiany trybu redukcji szumów skorzystaj z aplikacji Bose® Connect.</li> </ul>



795754-0010

***BOSE***

©2018 Bose Corporation, The Mountain,  
Framingham, MA 01701-9168 USA  
AM795754 Rev. 04